Garantie/Garantie/Warranty

D Folge- und Begleitschäden, einschliesslich, jedoch nicht beschränkt auf Sachschäden, sowie Schäden, die aus der Verletzung von expliziten oder impliziten Garantien resultieren, unterliegen nicht der Verantwortlichkeit der freeVoice AG und sind innerhalb des gesetzlich zulässigen Rahmens ausgeschlossen.

F Les dommages indirects ou fortuits, y compris, sans limite aucune, les pertes de propriété et les dommages résultant du non-respect de toute garantie explicite ou implicite ne tombent pas sous la responsabilité de freeVoice AG et sont exclus dans la mesure où ceci est autorisé par la loi.

E Consequential and incidental damages, including, without limitation, loss of property, and those arising from breach of any express or implied warranty, are not the responsibility of freeVoice AG and, to the extent permitted by law, are excluded.

Die Aktuellste Version dieser Anleitung finden Sie unter www.freevoice.biz
La version la plus récente de ce manuel, voir www.freevoice.biz
The most recent version of this manual, see www.freevoice.biz

Benötigen Sie Hilfe?
Besoin d'aide?
Need help?

www.freevoice.biz
E-Mail: info@freevoice.biz
Fon: +41 44 542 40 30

Zertifikat/Certificate

EMC Directive 2004/108/EC
Certificate No.:
RXM09102151-1, RXM09102151-2

freeVoice

freeVoice AG
Friedackerstrasse 14
CH-8050 Zürich
Switzerland

UID: CHE-166.396.031 (Switzerland)

freeVoice

Fox FX 810 DECT

Bedienungsanleitung

Manuel d'Utilisation
User Manual

D F E

Inhalt/sommaire/content

Deutsch 2
Francais 13
English 22

D

Produktübersicht
Packungsinhalt 3
Headset Fox FX 810 DECT 3
Basisstation Fox FX 810 DECT 4

Montage
Überkopfbügel am Headset befestigen 5

Anschluss an ein Tischtelefon
Tischtelefon ohne Headsetanschluss 6
Tischtelefon mit Hörer-Lifter 6
Tischtelefon mit Headsetanschluss 7
Anschluss an EHS-fähiges Telefon 7

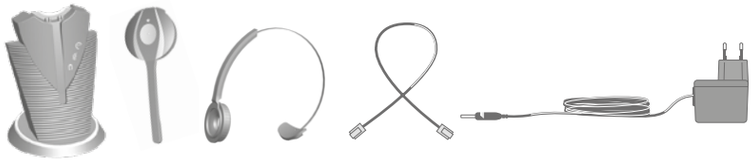
Stromversorgung 7

Bedienung Headset
Ein- und Ausschalten 8
Headset an der Basisstation anmelden 8
Konfiguration der Audioverbindung zum Tischtelefon 8
Einstellen des Freizeichens 8
Einstellen des Mikrofonpegels 9
Rufannahme 9
Lautstärkeregelung 9
Mikrofon-Stummschaltung (Funktionstabelle) 9
Vom Tischtelefon zum Headset umschalten 10
Vom Headset zum Tischtelefon umschalten 10
Aktivieren des DHSG-Modus 10
Aktivieren des RHL Modus 10
Anmelden eines sekundären Headsets 10
Führen eines Konferenzgesprächs 11
Beenden und Verlassen einer aktiven Konferenz 11
Abmelden von der Master-Basisstation 11

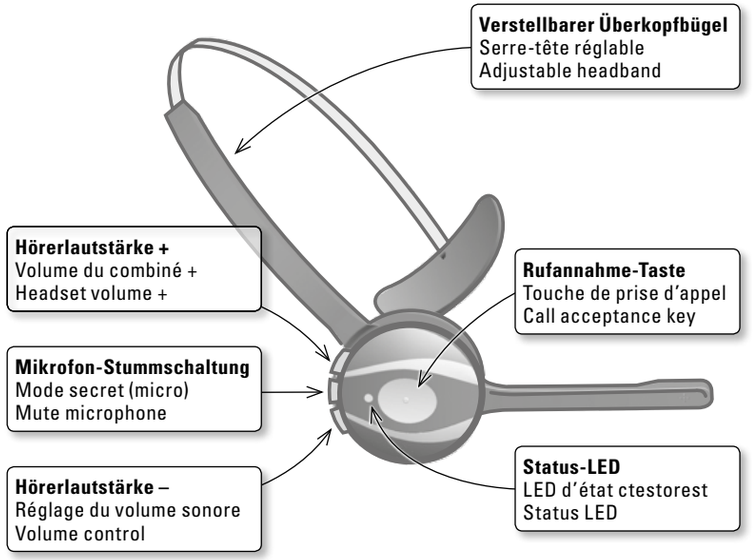
Technische Angaben
Headset Fox FX 810 DECT 11
Basisstation Fox FX 810 DECT 12
Produkt-Entsorgung 12

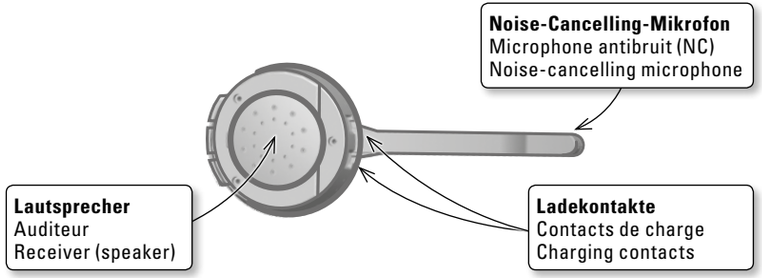
Produktübersicht / Vue d'ensemble du produit / Product overview

Packungsinhalt / Contenu du paquet / Content of package

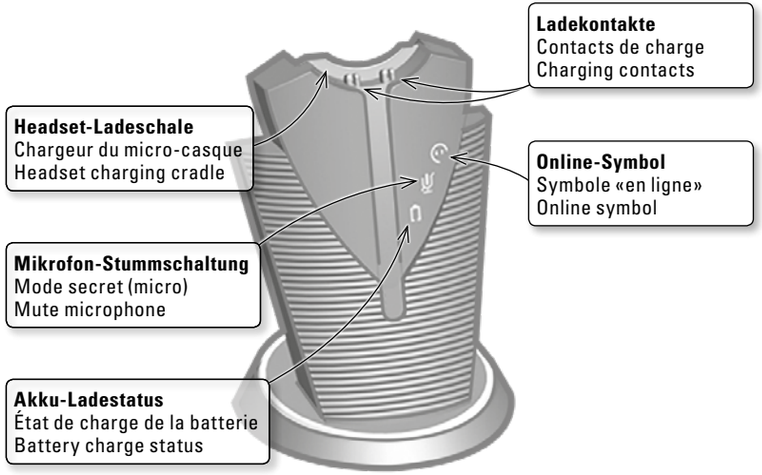


Headset Fox FX 810 DECT





Basisstation Fox FX 810 DECT

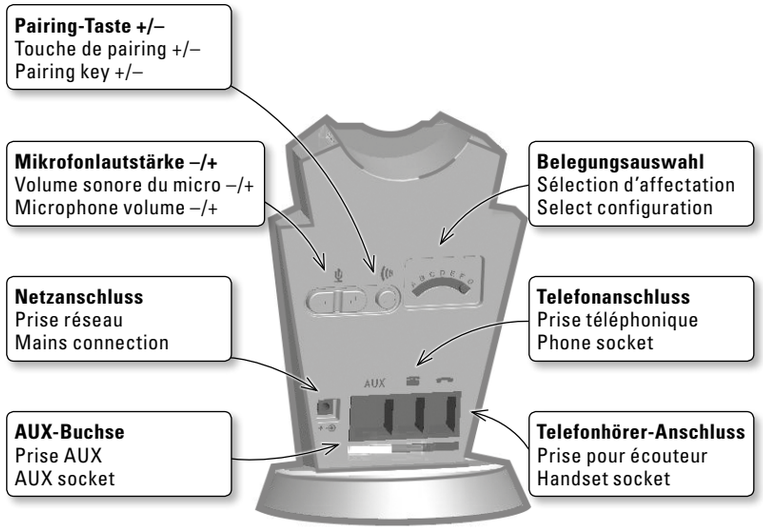


Status / État / Status

- **Headset online (blau)**
  Micro-casque en ligne (bleu)
  Headset online (blue)
- **Pairing-Modus (blau)**
  Mode pairing (bleu)
  Pairing mode (blue)

Akku-Ladestatus / État de charge de la batterie / Battery charge status

- **Am Laden (grün)**
  En charge (vert)
  Charging (green)
- **Akku voll (grün)**
  Batterie pleine (vert)
  Battery full (green)
- **Akku bei 30% (gelb)**
  Batterie à 30 % (jaune)
  30% battery (yellow)
- **Akku bei weniger als 10% (rot)**
  Batterie à moins de 10 % (rouge)
  Less than 10% battery (red)

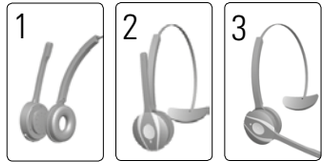


D

Montage

Überkopfbügel am Headset befestigen

1 Setzen Sie das Headset und den Überkopfbügel wie abgebildet zusammen und drücken Sie, bis Sie ein «Klick» hören.
2 Drehen Sie das Mikrofon in die gewünschte Position für den Gebrauch auf dem linken oder rechten Ohr.
3 Justieren Sie die Länge des Überkopfbügels so, dass das Headset angenehm und bequem auf Ihrem Kopf sitzt.

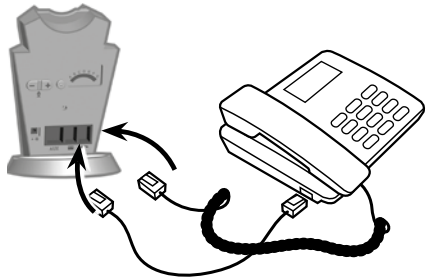


Anschluss an ein Tischtelefon

Tischtelefon ohne Headsetanschluss

Telefone dieses Typs besitzen keinen gesonderten Anschluss für ein Headset.

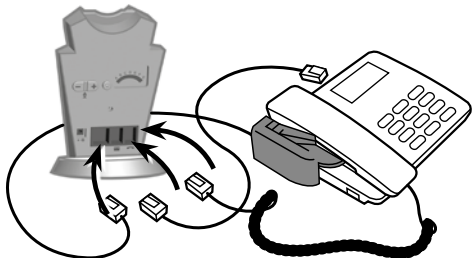
1 Ziehen Sie den Stecker des Hörerkabels aus dem Anschluss Ihres Tischtelefons.
2 Stecken Sie das Hörerkabel in den mit dem Telefonhörersymbol markierten Anschluss an der Basisstation.
3 Stecken Sie das mitgelieferte Telefonkabel in den mit dem Telefonsymbol markierten Anschluss an der Basisstation.
4 Verbinden Sie das andere Ende des Telefonkabels mit dem Höreranschluss Ihres Tischtelefons.



Tischtelefon mit Hörer-Lifter

Ein Lifter hebt den Hörer des Tischtelefons mechanisch ab, wenn ein Anruf getätigt oder entgegengenommen werden soll. Eine Anleitung zur Montage finden Sie in der Dokumentation zum Lifter.

1 Ziehen Sie den Stecker des Hörerkabels aus dem Anschluss Ihres Tischtelefons.
2 Stecken Sie das Hörerkabel in den mit dem Telefonhörersymbol markierten Anschluss an der Basisstation.
3 Stecken Sie das mitgelieferte Telefonkabel in den mit dem Telefonsymbol markierten Anschluss an der Basisstation.

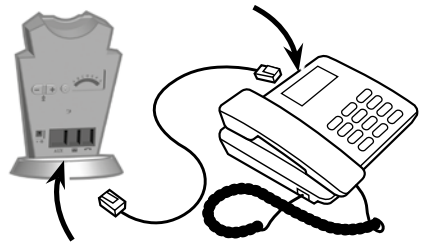


4 Verbinden Sie das andere Ende des Telefonkabels mit dem Höreranschluss Ihres Tischtelefons.
5 Stecken Sie das Lifter-Kabel in den mit «AUX» beschrifteten Anschluss an der Basisstation.

Tischtelefon mit Headsetanschluss

Tischtelefone dieses Typs besitzen einen gesonderten Anschluss für ein Headset (in der Regel auf der Geräterückseite). Diese Telefone besitzen meist auch eine Taste auf der Vorderseite, mit der zwischen Headset und Telefonhörer umgeschaltet werden kann.

1 Stecken Sie das mitgelieferte Telefonkabel in den mit dem Telefonsymbol markierten Anschluss an der Basisstation.
2 Verbinden Sie das andere Ende des Telefonkabels mit dem Headsetanschluss Ihres Tischtelefons.



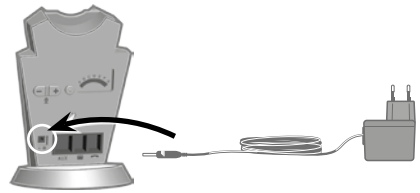
Anschluss an ein EHS-fähiges Telefon

Mit Hilfe eines EHS-Adapters können eingehende Anrufe mit der Rufannahme-Taste des Headsets angenommen oder beendet werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um einen EHS-Adapter für Ihr Tischtelefon zu erwerben.

Schliessen Sie den EHS-Adapter wie in der dazugehörigen Dokumentation beschrieben an. Bei bestimmten Telefonen muss darüber hinaus auch das Telefonkabel angeschlossen werden.

Stromversorgung

Stecken Sie das Netzkabel in die markierte Buchse an der Basis des Headsets.
Stecken Sie das Netzgerät an eine 220-Volt-Steckdose.
Das Batteriesymbol beginnt weiss zu blinken.



Bedienung Headset

Headset einschalten
Drücken Sie einmal kurz auf die Rufannahme-Taste am Headset, die blaue LED am Headset leuchtet für 2 Sek. auf.

Headset ausschalten
Drücken Sie die Rufannahme-Taste am Headset konstant, bis die blaue LED schnell zu blinken beginnt. Anschliessend lassen Sie die Taste los, das Headset schaltet sich aus.

Headset an der Basisstation anmelden
Während das Headset offline ist drücken Sie die Pairing-Taste auf der Rückseite der Basis für 5 Sekunden. Nach 5 Sek. lassen sie die Taste los, das Online-Symbol beginnt blau zu blinken. Das angemeldete Headset ist gelöscht und die Basis ist im Pairingmodus. Drücken sie die Stummschalte-Taste auf dem Headset bis die Blaue-Status-LED rasch blinkt. Wenn beide LED aus gehen ist das Headset angemeldet.

Sollten Sie länger als 60 Sek. warten, bis ein Headset angemeldet wird, beendet die Basisstation den Pairing-Modus. Um die Basisstation wieder in den Pairing modus zu versetzen, drücken Sie die Pairing-Taste für 5 Sek.

Konfiguration der Audioverbindung zum Tischtelefon
Da die auf dem Markt erhältlichen Tischtelefone sehr vielfaltig sind, müssen Sie vor der erstmaligen Verwendung des freeVoice Fox ein Freizeichen erhalten. Konfigurieren Sie die Basisstation für die korrekte Kommunikation mit Ihrem Tischtelefonmodell. Darüber hinaus sollten Sie den Mikrofonpegel einstellen, um eine optimale Klang Qualität zu erhalten.

Einstellen des Freizeichens
1 Setzen Sie das Headset auf.
2 Drücken Sie die Headset-Taste am Tischtelefon oder heben Sie den Hörer des Tischtelefons ab.
3 Bewegen Sie den Telefonbelegungsschalter auf der Rückseite der freeVoice Fox FX 810 Basisstation schrittweise von der Stellung «A» bis zur Stellung «G» (siehe Abbildung) und prüfen Sie den Klang des Freizeichens im Headset.
4 Bestimmen Sie die beste Schalterstellung. Das Freizeichen sollte stark, klar und unverzerrt sein.

Einstellen des Mikrofonpegels
1 Setzen Sie das Headset auf.
2 Stellen Sie auf dem Tischtelefon eine Verbindung her.
3 Tätigen Sie einen Testanruf. Rufen Sie einen Bekannten oder Kollegen an, um die Lautstärke zu testen. Bitten Sie die angerufene Person, während des Tests die Lautstärke am eigenen Telefon nicht zu verändern.

4 Ist Ihre Stimme zu laut oder zu leise für Ihren Gesprächspartner, passen Sie den Mikrofonpegel unter Verwendung der Lautstärke-Tasten (+/–) für das Mikrofon wie abgebildet an.
5 Wenn der Mikrofonpegel wie gewünscht eingestellt ist, beenden Sie den Anruf.

Rufannahme-Taste
Die Rufannahme-Taste ist dazu da, um Anrufe anzunehmen und zu beenden sowie um das Headset ein- und auszuschalten.

Funktion	Tippen	Drücken und halten (Long-Click)
Anruf annehmen	x	
Anruf beenden	x	
Headset einschalten	x	
Headset ausschalten		x (5 Sek.)

Lautstärkeregelung
Mit den «+» und «–»-Tasten auf dem Headset können Sie die Hörerlautstärke Ihres Headsets anpassen.

Mikrofon-Stummschalte-Taste
Mit der Mikrofon-Stummschalte-Taste können Sie Ihr Headsetmikrofon stummschalten und die Stummschaltung wieder deaktivieren.

Funktion	Tippen	Drücken und halten (Long-Click)
Mikrofon-Stummschaltung aktivieren	x	
Stummschaltung deaktivieren	x	
Pairing-Mode aktivieren		x
Pairing-Mode verlassen		x

Umschaltung Tischtelefon zum Hörer (während eines Anrufs)

1 Nehmen Sie das Headset von der Basisstation.
2 Legen Sie den Hörer des Tischtelefons nicht auf, dies würde den Anruf beenden.

Umschaltung Headset zum Tischtelefon (während eines Anrufs)

(Telefon ohne Headsetanschluss)

1 Nehmen Sie den Hörer des Tischtelefons ab.
2 Stecken Sie das Headset in die Ladeschale oder tippen Sie auf die Rufannahme-Taste.

Umschaltung Headset zum Tischtelefon (während eines Anrufs)

(Telefon mit Headset- und/oder EHS-Anschluss)

1 Nehmen Sie den Hörer des Tischtelefons ab.
2 Entnehmen Sie das weitere Vorgehen dem Benutzerhandbuch Ihres Tischtelefons. In einigen Fällen müssen Sie zur Umschaltung eine Taste an Ihrem Tischtelefon drücken, in anderen Fällen erfolgt die Umschaltung automatisch.

Aktivieren des DHSG-Modus

Ihr freeVoice Fox FX 810 DECT befindet sich im Auslieferungszustand im RHL Modus. Verbinden Sie das Headset mit Ihrem Telefon gemäss Beschreibung des EHS-Adapters. Platzieren Sie das Headset auf der Basisstation. Drücken Sie auf dem Telefon die Headsettaste um ein Freizeichen zu bekommen. Nehmen Sie das Headset aus der Basisstation. Nun Hören Sie im Headset ein Freizeichen. Drücken Sie auf die Rufannahme-Taste am Headset. Das Headset geht offline und das Telefon wird auch wieder aufgelegt.

Aktivieren des RHL Modus

Um das freeVoice FX810 wieder in den RHL Modus zu versetzten müssen Sie die Basisstation für 10 Sek. vom Strom trennen.

Anmelden eines sekundären Headsets

1 Beachten Sie, dass das primäre Headset, welches an der Basis-Station angemeldet ist, Online ist. Dies erkennt man daran, dass das blaue Online-Symbol leuchtet. Drücken Sie die Pairing-Taste für 5 Sek. Das Stummschaltungssymbol auf der Basis-Station beginnt rot zu Blinken. Drücken Sie die Mikrofon-Stummschalte -Taste auf dem Headset für 3 Sek., bis die blaue LED auf dem Headset blinkt. Wenn die LED auf der Basis-Station und auf dem Headset erlöschen, ist das sekundäre Headset an der Basis-station angemeldet.
2 Wiederholen Sie diese Prozedur, um insgesamt bis zu drei zusätzliche Headsets anzumelden.

Führen eines Konferenzgesprächs

Schalten Sie das primäre Headset mit der Rufannahme-Taste online, so dass das Headsetsymbol auf der Basisstation blau leuchtet. Nun drücken Sie auf dem sekundären Headset die Rufannahme-Taste, im primären Headset ertönt ein Signalton. Um dem sekundären Headset die Berechtigung zu erteilen, drückt man beim primären Headset ebenfalls die Rufannahme-Taste. Die Konferenz ist jetzt zwischen diesen beiden Headsets aufgebaut. Wiederholen Sie diese Prozedur bei möglichen weiteren sekundären Headsets.

Beenden und Verlassen einer aktiven Konferenz

Beendet das primäres Headset den Anruf, wird die aktive Konferenz auf allen Headsets beendet. Die sekundären Headsets bleiben jedoch noch an der Basisstation des primären Headsets angemeldet. Für eine erneute Konferenz wiederholen Sie den Abschnitt «Führen eines Konferenzgesprächs». Die Konferenzteilnehmer können eine aktive Konferenz auch verlassen. Dies erreichen Sie durch ein kurzes Drücken auf die Rufannahme-Taste Ihres Headsets. Die restlichen Teilnehmer bleiben in der Konferenz.

Abmelden von der Master-Basisstation

Um sich ganz aus dem Konferenz-Modus und von der Master-Basis-Station abzumelden melden Sie das Headset wieder an seiner ursprünglichen Basis-Station an.

Technische Angaben

Headset Fox FX 810 DECT

Betriebsbedingungen:	0 °C bis +40 °C; max. 95% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Anrufsteuerung:	Rufannahme-Taste für: Anruf annehmen, beenden und abweisen; Dockingvorgänge können ebenfalls Anrufe annehmen und beenden
Lautstärkeregelung und Mikrofonstummschaltung:	Bedienelement am Headset
Anzeigesignal:	LED zeigt Anrufstatus, Pairing-Status und andere Ereignisse an.
Audiosignale:	Audiosignale weisen auf eingehende Anrufe, niedrigen Akkuladestand, Lautstärke, Stummschaltung und Verbindungsstatus hin.
Klangqualität:	DSP-Geräuschunterdrückung, Echounterdrückung, Klangregler, Schmalband-audio
Aufladen:	Im angedockten Zustand in der Fox FX 810 DECT-Basisstation
Standard für drahtlose Kommunikation:	(CAT-iq) EU DECT und US DECT
DECT-Reichweite:	EU DECT: bis zu 100 m Reichweite von der Fox FX 810 DECT-Basisstation zum Headset US DECT: bis zu 100 m Reichweite von der Fox FX 810 DECT-Basisstation zum Headset
DECT-Frequenzen:	US DECT: 1,92 – 1,93 GHz. EU DECT: 1,88 – 1,90 GHz
Tragestile:	Überkopfbügel und Ohrhänger
Mikrofonarm-Bauweise:	Mittellanges Mikrofon mit Nebengeräuschunterdrückung
Lautsprecher:	Broad-Band-Lautsprecher
Mikrofon:	Mikrofon mit Geräuschunterdrückung

Headset-Akku

Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Polymer
Akku-Kapazität:	300 mA/h, typisch
Sprechzeit:	Bis zu 8 Stunden
Akku-Lebensdauer:	Mind. 1000 Ladezyklen
Standby-Zeit:	Mind. 50 Stunden
Betriebstemperatur:	–20 °C bis +60 °C.
Ladezeit:	20% Aufladung in weniger als 20 Minuten, 50 % in weniger als 45 Minuten, volle Aufladung in weniger als 3 Stunden
Lagerbeständigkeit des Akkus:	Die Ladung des Headset-Akkus bleibt im ausgeschalteten Zustand für mindestens 6 Monate erhalten, bevor der Akku erneut geladen werden muss.

Basisstation Fox FX 810 DECT

Betriebsbedingungen:	0 °C bis +40 °C; max. 95 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Ladedock:	Passend für die Fox FX 810 DECT-Headsetserie
Tischtelefonanschlüsse:	RJ-11 für Hörer, RJ-11 für Telefonapparat (oder Headsetanschluss), RJ-45 für AUX (für EHS-Adapter oder Lifter)

Produkt-Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Headset gemäss den örtlichen Vorschriften und nutzen Sie vorhandene Recyclingeinrichtungen. Werfen Sie das Headset nicht in den Hausmüll. Das Headset darf nicht mit Feuer in Berührung kommen, da sonst der Akku explodieren könnte. Auch bei Beschädigung kann der Akku explodieren.

Sommaire

Vue d'ensemble du produit

Contenu du paquet 3
Micro-casque Fox FX 810 DECT 3
Station d'accueil Fox FX 810 DECT 4

Montage

Fixation du serre-tête sur le micro-casque 14

Raccordement à un téléphone de bureau

Téléphone de bureau sans prise pour micro-casque 14
Téléphone de bureau avec levier de décrochage 14
Téléphone de bureau avec prise pour micro-casque 15
Raccordement à un téléphone compatible EHS 15

Alimentation électrique 16

Utilisation du micro-casque

Mise en marche et arrêt 16
Enregistrement du micro-casque sur la station 16
Configuration de la liaison audio avec le téléphone de bureau 17
Réglage de la tonalité 17
Réglage du niveau sonore du micro 17
Prise d'appel 17
Réglage du volume sonore 17
Fonction secret (tableau des fonctions) 18
Basculement du téléphone de bureau vers le micro-casque 18
Basculement du micro-casque vers le téléphone de bureau 18
Activation du mode DHSG 18
Activation du mode RHL 19
Enregistrement d'un micro-casque secondaire 19
Tenue d'une conférence audio 19
Arrêt et abandon d'une conférence active 19
Déconnexion de la station maîtresse 19

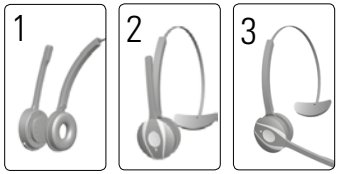
Informations techniques

Micro-casque Fox FX 810 DECT 20
Station d'accueil Fox FX 810 DECT 20
Élimination du produit 20

Montage

Fixation du serre-tête sur le micro-casque

1 Montez le micro-casque sur le serre-tête comme indiqué sur l'illustration et appuyez jusqu'à ce qu'un «clic» se fasse entendre.
2 Placez le micro dans la position souhaitée pour une utilisation à gauche ou à droite.
3 Ajustez la longueur du serre-tête de sorte que le port du micro-casque soit agréable et confortable.

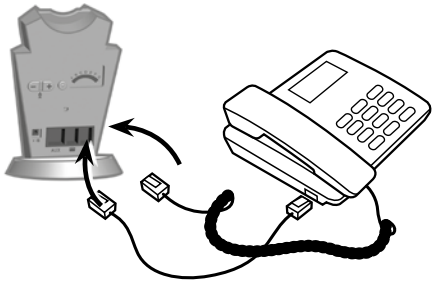


Raccordement à un téléphone de bureau

Téléphone de bureau sans prise pour micro-casque

Les téléphones de ce type ne possèdent pas de prise spécifique pour un micro-casque.

1 Retirez la fiche du câble de l'écouteur de la prise de votre téléphone de bureau.
2 Branchez le câble de l'écouteur dans la prise marquée du symbole «écouteur» se trouvant sur la station d'accueil.
3 Branchez le câble de téléphone fourni dans la prise marquée du symbole «téléphone» se trouvant sur la station d'accueil.
4 Raccordez l'autre extrémité du câble de téléphone sur la prise pour écouteur de votre téléphone de bureau.

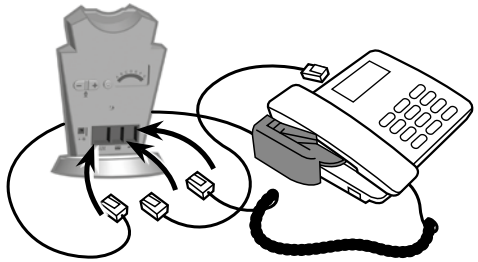


Téléphone de bureau avec levier de décrochage

Un levier décroche mécaniquement l'écouteur du téléphone de bureau pour effectuer ou accepter un appel. Veuillez vous référer aux instructions de montage se trouvant dans la documentation du levier.

1 Retirez la fiche du câble de l'écouteur de la prise de votre téléphone de bureau.
2 Branchez le câble de l'écouteur dans la prise marquée du symbole «écouteur» se trouvant sur la station d'accueil.

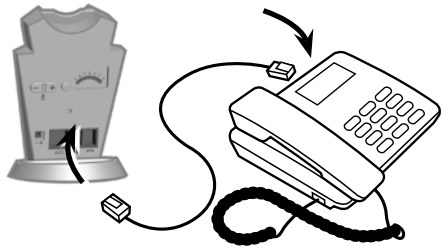
3 Branchez le câble de téléphone fourni dans la prise marquée du symbole «téléphone» se trouvant sur la station d'accueil.
4 Raccordez l'autre extrémité du câble de téléphone sur la prise pour écouteur de votre téléphone de bureau.
5 Enfichez le câble du levier dans la prise portant l'inscription «AUX» située sur la station d'accueil.



Téléphone de bureau avec prise pour micro-casque

Les téléphones de bureau de ce type possèdent une prise spécifique pour micro-casque (en général à l'arrière de l'appareil). La plupart de ces téléphones sont aussi dotés d'une touche à l'avant permettant de basculer entre le micro-casque et l'écouteur.

1 Branchez le câble de téléphone fourni dans la prise marquée du symbole «téléphone» se trouvant sur la station d'accueil
2 Raccordez l'autre extrémité du câble de téléphone à la prise pour micro-casque de votre téléphone de bureau.



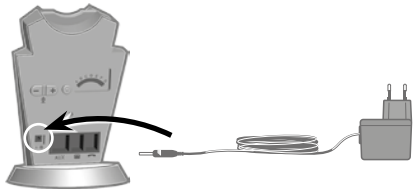
Raccordement à un téléphone compatible EHS

Grâce à un adaptateur EHS, il est possible de prendre ou de terminer les appels entrants à l'aide de la touche «prise d'appel» du micro-casque. Pour acquérir un adaptateur EHS adapté à votre téléphone de bureau, adressez-vous à votre distributeur.

Raccordez l'adaptateur EHS comme décrit dans la documentation correspondante.
Sur certains téléphones, il faut également raccorder le câble de téléphone.

Alimentation électrique

Branchez le câble réseau sur la prise de la station du micro-casque portant le symbole correspondant.
Branchez l'alimentation sur une prise de 220 volts.
Le symbole «batterie» se met à clignoter en blanc.



Utilisation du micro-casque

Allumer le micro-casque

Appuyez une fois brièvement sur la touche «prise d'appel» du micro-casque, la LED bleue située sur le micro-casque s'allume pendant 2 s.

Éteindre le micro-casque

Appuyez sur la touche «prise d'appel» du micro-casque jusqu'à ce que la LED bleue se mette à clignoter. Relâchez ensuite la touche, le micro-casque s'éteint.

Enregistrement du micro-casque sur la station

Pendant que le casque est hors ligne, appuyez sur la touche de pairing sur le dos de la base pendant 5 sec. Après 5 sec., lâchez le bouton. Le LED « en ligne » commence à clignoter en bleu. Le casque est effacé et la base est en mode d'appairement. Appuyez sur la touche Mute sur le casque jusqu'à ce que le LED bleu clignote rapidement. Quand les deux LEDs s'éteignent le casque est inscrit.

Configuration de la liaison audio avec le téléphone de bureau

L'éventail de téléphones de bureau disponibles sur le marché étant extrêmement vaste, il est nécessaire d'obtenir une tonalité avant d'utiliser le freeVoice Fox pour la première fois. Configurez la station d'accueil pour garantir une bonne communication avec votre modèle de téléphone de bureau. Réglez également le niveau sonore du micro pour obtenir une qualité sonore optimale.

Réglage de la tonalité

1 Mettez le micro-casque sur votre tête.
2 Appuyez sur la touche «micro-casque» du téléphone de bureau ou décrochez l'écouteur du téléphone de bureau.
3 Déplacez progressivement le commutateur d'affectation du téléphone à l'arrière de la station d'accueil freeVoice Fox de la position «A» à la position «G» (voir l'illustration) et vérifiez la tonalité émise par le micro-casque.

4 Définissez la meilleure position du commutateur. La tonalité doit être forte, claire et non distordue.

Réglage du niveau sonore du micro

1 Mettez le micro-casque sur votre tête.
2 Établissez une connexion avec le téléphone de bureau.
3 Effectuez un appel test. Appelez une connaissance ou un collègue pour tester le volume. Demandez à la personne appelée de ne pas modifier le volume sur son téléphone pendant le déroulement du test.
4 Si votre voix est trop forte ou pas assez pour votre interlocuteur, adaptez le niveau sonore du micro à l'aide des touches «volume» (+/-) pour le micro comme indiqué sur l'illustration.

5 Si le niveau sonore du micro est réglé à votre convenance, terminez l'appel.

Touche de prise d'appel

Le touche «prise d'appel» sert à prendre et terminer les appels ainsi qu'à allumer et éteindre le micro-casque.

Fonction	Pression brève	Pression maintenue (clic long)
Prendre un appel	x	
Terminer un appel	x	
Allumer le micro-casque	x	
Éteindre le micro-casque		x (5 s)

Réglage du volume sonore

Vous pouvez ajuster le volume sonore de l'écouteur de votre micro-casque au moyen des touches «+» et «–» du micro-casque.

Touche secret

Vous pouvez activer et désactiver la fonction secret du micro de votre micro-casque au moyen de la touche «fonction secret».

Fonction	Pression brève	Pression maintenue (clic long)
Activer la fonction secret	x	
Désactiver la fonction secret	x	
Activer le mode pairing		x
Quitter le mode pairing		x

Basculement du téléphone de bureau vers le micro-casque (pendant un apelle)

1 Retirez le micro-casque de la station.
2 Ne raccrochez pas l'écouteur du téléphone de bureau sous peine de mettre fin à l'appel.

Basculement du micro-casque vers le téléphone de bureau (pendant un apelle)

(Téléphone de bureau sans prise pour micro-casque)

1 Décrochez l'écouteur du téléphone de bureau.
2 Posez le micro-casque sur le chargeur ou appuyez brièvement sur la touche «prise d'appel».

Basculement du micro-casque vers le téléphone de bureau (pendant un apelle)

(Téléphone de bureau avec prise pour micro-casque et/ou EHS)

1 Décrochez l'écouteur du téléphone de bureau.
2 Suivez ensuite les instructions du manuel d'utilisation de votre téléphone de bureau. Dans certains cas, le basculement nécessite d'appuyer sur une touche de votre téléphone de bureau; dans d'autres, il se fait automatiquement.

Activation du mode DHSG

Votre freeVoice Fox FX 810 DECT se trouve d'origine en mode RHL. Connectez votre casque à votre téléphone selon la notice de votre adaptateur EHS. Placez votre casque sur sa station de base. Appuyez sur la touche casque de votre téléphone afin d'obtenir une tonalité. Prenez le casque de sa station de base. Vous entendez enfin une tonalité dans le casque. Appuyez sur la touche multifonction de votre casque, celui s'éteint et la ligne du téléphone est raccrochée.

Activation du mode RHL

Afin de remettre le FX810 en mode RHL, il faut débrancher la station de base du courant, env. 10 s.

Inscrivez un casques secondaires

1 Vérifiez si le casque primaire, qui est enregistré auprès de la station de base, est en ligne. Cela peut se vérifier si le symbole de la ligne bleue est allumé. Appuyez sur le bouton d'appairage pendant 5 secondes. Le LED « Mode secret (micro) » sur la station de base commence à clignoter en rouge. Appuyez sur le bouton « Mode secret (micro) » sur le casque pendant 3 sec., Jusqu'à ce que le LED bleu clignote. Si les deux LEDs s'éteignent, le micro-casque secondaire est enregistré à la station de base.
2 Répétez cette procédure pour enregistrer jusqu'à trois casques supplémentaires.

Tenue d'une conférence audio

Connectez en ligne le micro-casque primaire à l'aide de la touche «multifonction» de sorte que le symbole «micro-casque» de la station s'allume en bleu. Appuyez ensuite sur la touche «prise d'appel» du micro-casque secondaire, le micro-casque primaire émet un signal sonore. Pour transmettre l'autorisation au micro-casque secondaire, appuyez également sur la touche «prise d'appel» du micro-casque primaire. La conférence est alors établie entre ces deux micro-casques. Répétez cette procédure pour tout autre éventuel micro-casque secondaire.

Arrêt et abandon d'une conférence active

Si l'on met fin à l'appel sur le micro-casque primaire, la conférence active est interrompue pour tous les micro-casques. Les micro-casques secondaires restent toutefois enregistrés sur la station du micro-casque primaire. Pour tenir une nouvelle conférence, répétez les étapes de la partie «Tenue d'une conférence audio».
Les participants de la conférence peuvent aussi quitter une conférence active en appuyant brièvement sur la touche «prise d'appel» de leur micro-casque. Les autres participants poursuivent la conférence.

Déconnexion de la station maîtresse

Pour vous déconnecter complètement du mode conférence et de la station de base principale inscrivez le casque secondaire sur sa station de base d'origine.

Informations techniques

Micro-casque Fox FX 810 DECT

Conditions de fonctionnement:	de 0 °C à +40 °C; 95 % max. d'humidité ambiante relative (sans condensation)
Gestion des appels:	touche multifonction pour: prendre, terminer et rejeter les appels; il est également possible de prendre et terminer les appels à partir de la station d'accueil
Réglage du volume sonore et fonction secret:	élément de commande sur le micro-casque
Signal lumineux:	la LED indique l'état d'appel, de pairing et d'autres évènements.
Signaux sonores:	des signaux sonores indiquent les appels entrants, un faible niveau de charge de la batterie, le volume sonore, la fonction secret et d'autres évènements.
Qualité sonore:	suppression des bruits de fond DSP, suppression des échos, réglage du son, audio bande étroite
Chargement:	par positionnement sur la station d'accueil Fox FX 810 DECT
Standard pour une communication sans fil:	(CAT-iq) EU DECT et US DECT
Portée DECT:	EU DECT: jusqu'à 100 m de portée entre la station d'accueil Fox FX 810 DECT et le microcasque. US DECT: jusqu'à env. 100 m de portée entre la station d'accueil Fox FX 810 DECT et le micro-casque.
Fréquences DECT:	US DECT: de 1,92 à 1,93 GHz. EU DECT: de 1,88 à 1,90 GHz
Styles de port:	serre-tête et crochet d'oreille
Construction du bras de micro:	micro mi-long à suppression des bruits de fond
Haut-parleur:	haut-parleur large bande
Micro:	micro à suppression des bruits de fond

Batterie du micro-casque

Type de batterie:	polymère lithium-ion
Capacité de la batterie:	300 mA/h, typique
Autonomie en mode conversation:	jusqu'à 8 heures
Durée de vie de la batterie:	1000 cycles de charge min.
Autonomie en mode veille:	50 heures min.
Température de service:	de -20 °C à +60 °C.
Temps de charge:	20 % de charge en moins de 20 minutes, 50 % en moins de 45 minutes, charge totale en moins de 3 heures
Durée de conservation de la batterie:	hors service, la charge de la batterie du micro-casque est conservée au moins 6 mois en avant que la batterie ait besoin d'être rechargée.

Station d'accueil Fox FX 810 DECT

Conditions de fonctionnement:	de 0 °C à +40 °C; 95 % max. d'humidité ambiante relative (sans condensation)
Station de chargement:	adaptée à la gamme de micro-casques Fox FX 810 DECT
Prises de téléphone de bureau:	RJ-11 pour écouteur, RJ-11 pour appareil téléphonique (ou prise micro-casque), RJ-45 pour AUX (pour adaptateur EHS ou levier de décrochage)

Élimination du produit

Veuillez éliminer le micro-casque selon les directives locales et utiliser pour cela les installations de recyclage existantes. Ne jetez pas le micro-casque avec les déchets ménagers. Le micro-casque ne doit pas entrer en contact avec le feu, sous peine de provoquer l'explosion de la batterie. La batterie peut également exploser en cas de détérioration.

Content

Product overview
Content of package 3
Headset Fox FX 810 DECT 3
Base station Fox FX 810 DECT 4

Installation
Fastening the headband to the headset 23

Connection to a desk phone
Desk phone without headset connection 23
Desk phone with handset lifter 23
Desk phone with headset connection 24
Connection to an EHS-enabled phone 24

Power supply 24

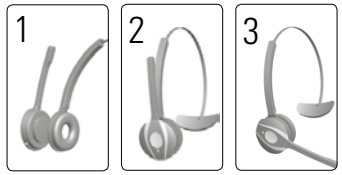
Headset operation
Switching on / off 25
Logging the headset onto the base station 25
Configuring the audio link to the desk phone 25
Setting the dial tone 25
Setting the microphone level 26
Call acceptance 26
Volume control 26
Mute microphone (function table) 26
Switching from the desk phone to the headset 26
Switching from the headset to the desk phone 27
Enabling the DHSG mode 27
Enabling RHL mode 27
Logging on a secondary headset 27
Holding a conference call 27
Terminating and leaving an active conference 28
Logging off from the master base station 28

Technical data
Headset Fox FX 810 DECT 28
Base station Fox FX 810 DECT 29
Disposing of the product 29

Installation

Fastening the headband to the headset

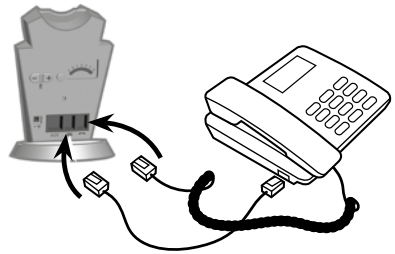
1 Assemble the headset and the headband as shown and press together until you hear a «click».
2 Turn the microphone into the desired position for use on the left or right ear.
3 Adjust the length of the headband so that the headset rests easily and comfortably on your head.



Connection to a desk phone

Desk phone without headset connection

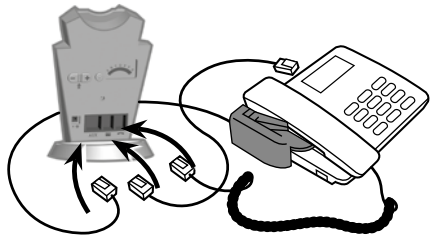
This phone model has no separate headset socket.



1 Unplug the handset's cable from the socket of your desk phone.
2 Plug the handset's cable into the socket marked with the handset symbol on the base station.
3 Plug the enclosed phone lead into the socket marked with the phone symbol on the base station.
4 Connect the other end of the phone lead to the handset socket on your desk phone.

Desk phone with handset lifter

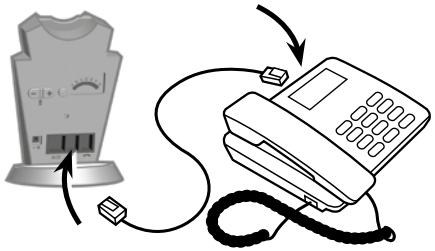
A lifter raises the desk phone's handset mechanically to make or take a call. Please consult the lifter's documentation for instructions on its installation.



1 Unplug the handset's cable from the socket of your desk phone.
2 Plug the handset's cable into the socket marked with the handset symbol on the base station.
3 Plug the enclosed phone lead into the socket marked with the phone symbol on the base station.
4 Connect the other end of the phone lead to the handset socket on your desk phone.
5 Plug the lifter's cable into the socket marked «AUX» on the base station.

Desk phone with headset connection

This desk phone model has a separate socket for a headset (usually on the rear of the device). These phones normally have a key on the front too that allows you to switch between the headset and handset.



1 Plug the enclosed phone lead into the socket marked with the phone symbol on the base station.
2 Connect the other end of the phone lead to the headset socket on your desk phone.

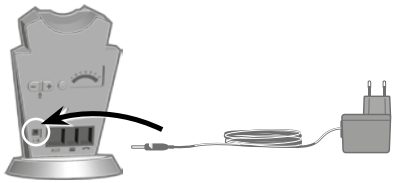
Connection to an EHS-enabled phone

Incoming calls can be accepted or terminated with the «Call acceptance» key on the headset with the aid of an EHS adapter. Please ask your dealer about a suitable EHS adapter for your desk phone.

Connect the EHS adapter as explained in the corresponding documentation.
The phone lead also has to be connected with certain telephones.

Power supply

Plug the mains lead into the marked socket on the base of the headset.
Plug the mains adapter into a 220-volt socket.
The battery symbol will start flashing (white).



Headset operation

Switching the headset on

Press the «Call acceptance» key briefly on the headset, the blue LED on the headset comes on for 2 sec.

Switching the headset off

Press and hold down the «Call acceptance» key on the headset until the blue LED starts to flash rapidly. Then release the key; the headset switches off.

Logging the headset on the base station

While the headset is offline, press the pairing button on the back of the base for 5 sec. After 5 sec, release the button and the online icon will flash blue. The registered headset is deleted and the base is in the pairing mode. Press the Mute button on the headset until the blue status light flashes rapidly. If both LEDs go out, the headset is registered.

Configuring the audio link to the desk phone

Since there are a wide variety of different desk phones on the market you have to get a dial tone before using the freeVoice Fox for the first time. Configure the base station for correct communication with your desk phone. You should also adjust the microphone level for the best quality sound.

Setting the dial tone

1 Put the headset on.
2 Press the «Headset» key on the desk phone or lift the desk phone's handset.
3 Move the phone configuration switch on the rear of the freeVoice Fox base station in steps from the «A» position to the «G» position (see illustration) and check the sound of the dial tone in the headset.

4 Determine the best position for the switch. The dial tone should be strong, clear and undistorted.

Setting the microphone level

1 Put the headset on.
2 Establish a connection on the desk phone
3 Make a test call. Call a friend or colleague to test the volume. Ask the person you are calling not to adjust the volume on their own phone during the test.
4 If your voice is too loud or too quiet for the person you are calling, adjust the microphone level using the «Volume» keys (+/-) for the microphone as shown.
5 Terminate the call once the microphone level has been set correctly.

Function	Tab	Press and hold (long click)
Accept call	x	
Terminate call	x	
Switch the headset on	x	
Switch the headset off		x (5 sec.)

Call acceptance key

The «Call acceptance» key can be used to accept and terminate calls and to switch the headset on and off.

Volume control

Use the «+» and «–» keys on the headset to adjust the earpiece volume of your headset.

Mute microphone key

You can use the «Mute microphone» key to mute your headset›s microphone and to deactivate the mute mode again.

Function	Tab	Press and hold (long click)
Activate microphone muting	x	
Deactivate muting	x	
Activate pairing mode		x
Quit pairing mode		x

Switching from the desk phone to the headset (during a call)

1 Lift the headset from the base station.
2 Do not hang up the desk phone's handset; this would terminate the call.

Switching from the headset to the desk phone (during a call)

(phone without a headset socket)

1 Lift the desk phone's handset.
2 Place the headset in the charging cradle or tap the «Multifunction» key.

Switching from the headset to the desk phone (during a call)

(phone with headset and/or EHS socket)

1 Lift the desk phone's handset.
2 Please consult your desk phone's instruction manual for the further procedure. In some cases you have to press a key on your desk phone to switch over; in other cases this takes place automatically.

Conference call with several headsets

Up to four headsets can be connected to the freeVoice Fox for conference calls: one primary and three secondary headsets.

Enabling the DHSG mode

Your freeVoice Fox FX 810 DECT is delivered in the RHL Mode per default. Connect the headset to your phone according the description of the EHS adapter. Place the headset on the base station. Press the headset button to get a dial tone on the phone. Remove the headset from the base station. Now you hear a dial tone in the headset. Press the call acceptance Key on the headset, the headset goes offline and the phone call is also finished.

Enabling RHL mode

To return the freeVoice Fox FX 810 DECT to the RHL mode you need to disconnect the power cord from the base station for 10 sec.

Logging on a secondary headset

1 Note that the primary headset registered to the base station is online. This is indicated by the fact that the blue online symbol is lit. Press the pairing button for 5 sec. The mute icon on the base station will flash red. Press the microphone mute button on the headset for 3 seconds until the blue LED on the headset flashes. When the LEDs on the base station and on the headset go out, the secondary headset is registered to the base station.
2 Repeat this procedure to log up to a total of three additional headsets.

Holding a conference call

Switch the primary headset online with the «Multifunction» key so that the headset symbol on the base station comes on (blue). Now press the «Call acceptance» key on the secondary headset; an acoustic signal will be heard in the primary headset. Press the «Call acceptance» key on the primary headset too so as to authorise the secondary headset. The conference link has now been established between these two headsets. Repeat this procedure for any further secondary headsets.

Terminating and leaving an active conference

If the primary headset terminates the call, the active conference is also terminated on all of the other headsets. However, the secondary headsets remain logged onto the base station of the primary headset. Repeat the section «Holding a conference call» for a new conference. Participants can also leave an active conference. All they have to do is press the «Call acceptance» key on their headset briefly. The other participants remain in the conference.

Logging off from the master base station

To log off completely from the conference mode and from the master base station, reconnect the headset to its original base station.

Technical data

Headset Fox FX 810 DECT

Operating conditions:	0°C to +40°C; max. 95% relative humidity (non-condensing)
Call control:	Multifunction key for: accept, end and reject call; docking operations can also accept and end calls
Volume control and mute microphone:	Control on the headset
Display signal:	LED shows call status, pairing status and other events.
Audio signals:	Audio signals indicate incoming calls, low battery charge, volume, muting and other events.
Sound quality:	DSP noise cancelling, echo cancellation, tone control, narrow-band audio
Charging:	When docked onto the Fox FX 810 DECT base station.
Standard for wireless communication:	(CAT-iq) EU DECT and US DECT
DECT range:	EU DECT: up to 100 m from the Fox FX 810 DECT base station to the headset. US DECT: up to 100 m from the Fox FX 810 DECT base station to the headset.
DECT frequencies:	US DECT: 1.92 – 1.93 GHz. EU DECT: 1.88 – 1.90 GHz
Wearing styles:	Headband and ear clip
Microphone arm design:	medium-length microphone with ambient noise suppression
Loudspeaker:	broadband loudspeaker
Microphone:	Microphone with noise cancelling

Headset battery

Battery type:	lithium-ion polymer
Battery capacity:	300 mA/h, typical
Talk time:	Up to 8 hours
Battery service life:	At least 1000 charging cycles
Standby time:	At least 50 hours
Operating temperature:	-20°C to +60°C.
Charging time:	20% charge in less than 20 minutes, 50% in less than 45 minutes, full charge in less than 3 hours
Shelf life of the battery:	The headset battery retains its charge for at least 6 months when it is switched off before the battery has to be recharged.

Base Station Fox FX 810 DECT

Operating conditions:	0°C to +40°C; max. 95% relative humidity (non-condensing)
Charging dock:	Suitable for the Fox FX 810 DECT series of headsets
Desk phone sockets:	RJ-11 for handset, RJ-11 for telephone (or headset socket), RJ-45 for AUX (for EHS adapter or lifter)

Disposing of the product

Please dispose of the headset in accordance with local regulations and use the available recycling facilities. Do not dispose of the headset together with domestic waste. Keep the headset away from fire since the battery could otherwise explode. The battery can also explode if damaged.